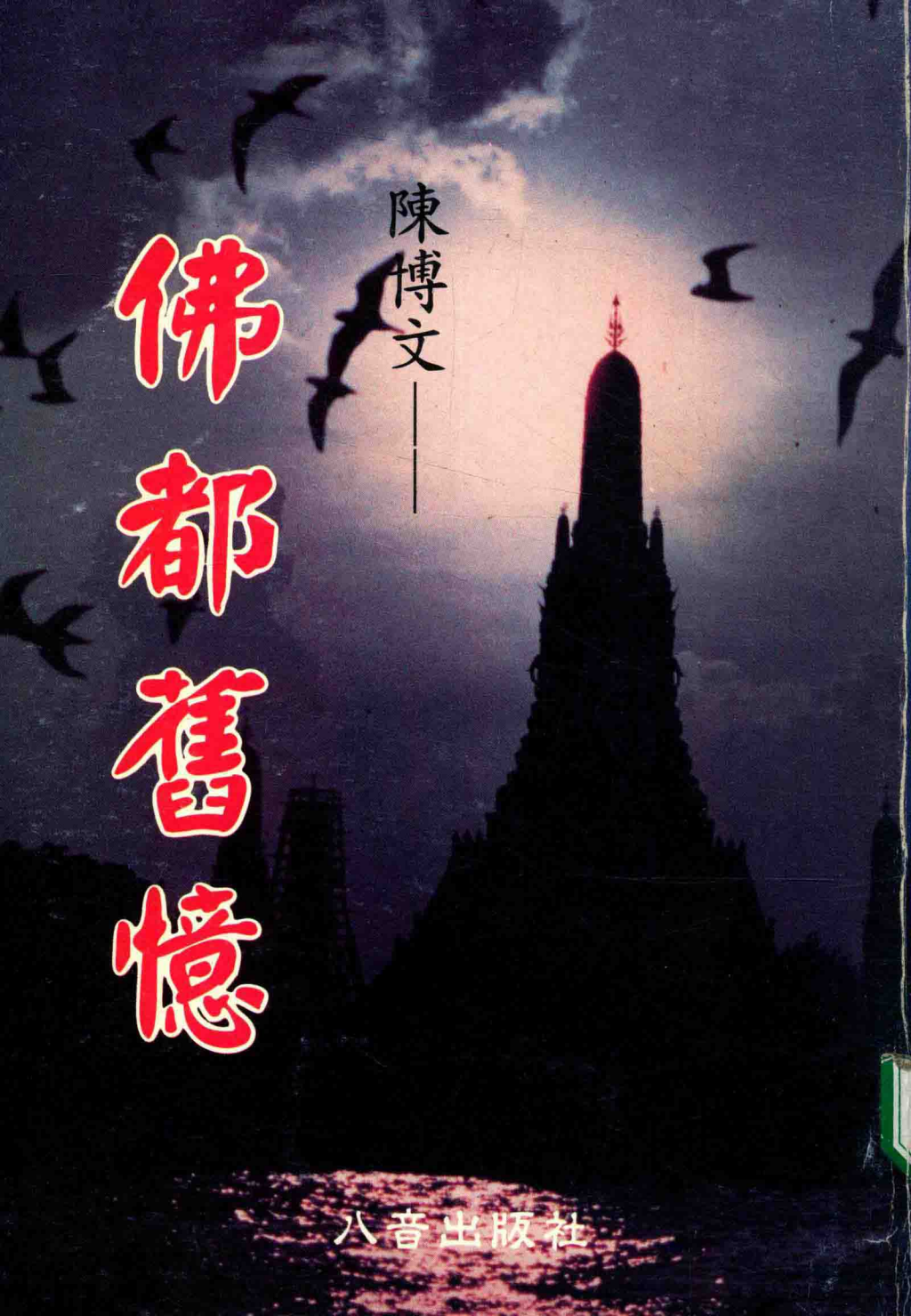




佛都舊憶

陳博文

八音出版社

陳博文著

佛都舊憶

八音出版社

佛都舊憶

著作者：陳博文

封面攝影：葉樹勛

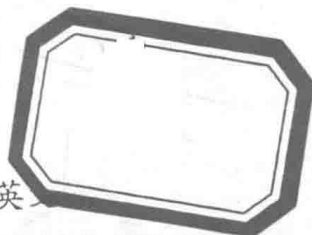
電腦植字：華文電腦公司

印刷：華文電腦印務兩合公司

電話：二五四五〇六傳真二六〇八七五

公元二〇〇〇年十月初版

售價：泰幣壹佰伍拾銖 150 UTM



本書作者英

NO 507/72 SOIWAT DAO KANONG(65)
CHAROEN NAKORN ROAD BOOKALO
BANGKOK THAILAND 10600
TEL. & FAT 4762554

序

堯天

博文兄又要出版新書了。他勤於寫作，也忙於出書，這本剛要出爐新書名叫《佛都舊憶》，算起來是他的第十八本創作。

十年前，我曾爲他的《泰國河山》及《蛇戀》兩本書寫過序文，本來我是不敢下筆的，但承他的錯愛與信任，兼之我們之間二三十年的友情關係，終於不揣冒昧的寫下來，算是對老友有一個交代。

現在一束《佛都舊憶》打字稿又交到我手中，寫這篇序文責任，看來是辭不掉的。《佛都舊憶》是這一年來，博文兄在新中原報新半島副刊發表的專欄文章，內容純爲記述五六十年来曼谷舊事。這些文章，我大部份都已讀過，現在再來一次溫舊知新，勢必更更有心得。在這批文章中，首兩篇記述：《八世皇陛下巡幸三聘記》暨《拍貼詩琳通公主幸三聘記》，實應列爲難得的歷史文獻。這兩篇鴻文，博文兄未將之刊於新半島副刊，我亦無從讀到，現在得以拜讀，真使我感到激動興奮。八世皇陛下巡幸三聘宣慰臣民，迄今已五十四年矣，當年盛況能有機會目睹者，大多已歸天國，現尚存在者也寥寥無幾，而這數十年來，中文報刊撰寫此千載盛事者可說絕無僅有，博文兄可說是有心人，他把昔年盛事寫出公諸於世，使曾經親目見到者緬懷往事，深感皇恩聖德。而年青後輩，則獲知過去歷史盛況，其價值是難估的。

《拍貼詩琳通公主幸三聘記》同樣深具歷史文獻價值，而這兩篇文章，均配有當時活動照片，圖文並茂，那更是難能可貴，由此可概見博文兄寫作的認真，每一篇章，都不是馬虎潦草之作。

《佛都舊憶》，除了上列兩篇重要主體文章之外，其餘廿八篇都是記述曼谷過去五六十年來的世人事務，環境變遷；《五十年前的曼谷》就涉及當時曼谷民眾的生活情況。《昔年曼谷的商區》《永恆的三聘街》《今昔耀華力》《六層樓下》《海天樓與天外天》《話說三王府》這數篇都是談及當年曼谷商場情況和變遷。《皇家田的迴思》《不老的萱侖披尼》《新橋夜市》《湄南河上舊景觀》《是隆路小橋流水人家》《護城河舊貌新顏》《曼谷蓮水道》《梵天大神四面佛》這些篇章都是描述當年的曼谷優美風景線。還有記有五十多年前從潮汕農村初到曼谷的「新唐」生活情況，以及唐人習俗風尚移植到暹羅來的情形；《新唐歲月》《話說唐人年》，《除夕夜，元宵燈》《新唐的故事》這幾篇都是，讀之令人會興起「想當年」的感慨。

食事爲大，這本書中就有多篇談到食的事，像《月宮戲院前的小食》《松波鮮孔》《西廂咖啡》等等，數十年前的食事，有很多人還記得，我就是其中之一，飲松波鮮乳，聽流行歌曲，青年期往事，給博文兄的生花妙筆挑起來了。此外還有談煙廊、說按摩、搖鼓小販、製木桶、說木屐，甚至談他自己的寫作經歷，洋洋灑灑，都是值得一讀再讀文章。

《佛都舊憶》這本新書，分爲兩部份，首三十篇都是談五六十年來曼谷舊事。後一部份則爲《淡寫集》計共六十餘篇，都是四五百字短文，然短小精悍，筆鋒犀利，諷刺時弊，刻劃入微。是很有份量的諷世文章，博文兄在卷首就有一段短短引言：「此專欄寫於一九八七年，當

時寫作界正掀起創作短小什文熱潮，筆者適逢其會，也參入此筆陣，然作品內容，多屬雞毛蒜皮街言巷語，難登大雅，然卻反映當年社會情況。今篩選六十餘篇，湊刊此書，固也屬憶舊之作也。」

博文兄說得很謙虛，其實他的什文散文，在此時此地已得到讀者們的高度評價，這是不容否認的事實。博文兄寫作多，出版也多，這一本已列號十八，當晤談時，他曾對我說：希望有生之年，能夠出版廿本單行本，那就於願已足。現在是第十八本，僅差兩本，以他的寫作毅力與速度，相信是很易達到指標的，深願博文兄能如願以償，也希望此本新書，順利出版成功，是爲序。

二〇〇〇年・十月・一日・

目 錄

佛都舊憶

序.....	堯 天
八世皇陛下巡幸三聘記.....	1
拍貼詩琳通公主幸三聘.....	4
五十年前的曼谷.....	7
昔年曼谷的商業區.....	9
永恆的三聘街.....	11
今昔耀華力.....	13
六層樓下.....	15
海天樓與天外天.....	17
話說三王府.....	20
叮叮噹噹說電車.....	23
是隆路小橋流水人家.....	25
皇家田的迴思.....	27
不老的萱侖披尼.....	31
新橋夜市.....	34
湄南河上舊景觀.....	36
護城河舊貌新顏.....	39
曼谷蓮水道.....	43
梵天大神四面佛.....	46
月宮戲院前小食.....	49
大煙廊變按摩室.....	51

新唐歲月·····	54
話說“唐人年”·····	57
除夕夜元宵燈·····	58
“新唐”的故事·····	60
憶舊情懷·····	64
忽憶“覓靜居”·····	66
松波鮮乳·····	69
西舞台的西廂·····	72
搖鼓小販·····	75
柴桶與木屐·····	78

淡寫集

開鑼·····	83
怪眼·····	84
擺景·····	85
遺吳萬年·····	86
會跳汽車·····	87
耳聞·····	88
行運·····	89
糯米棧·····	90
鐘樓下·····	91
民歌·····	92
怪動作·····	93
消極人語·····	94

啖荔·····	95
稀爲貴·····	96
俏女搵食易·····	97
機器人·····	98
幸運·····	99
假牙·····	100
應立繼承人·····	101
法國藝術·····	102
香口膠·····	103
果有一手·····	104
快意的事·····	105
功夫茶·····	106
食龜脾·····	107
輔幣縮水·····	108
稿費·····	109
林薇妙語·····	110
無權生病·····	111
冒險精神·····	112
告急·····	113
買路錢·····	114
離婚怪譜·····	115
信用咭·····	116
反效果·····	117
僑商·····	118
借死人揚名·····	119

冷熱·····	120
小廣告·····	121
食事爲大·····	122
食的融洽·····	123
遇境而食·····	124
姓李的！·····	125
賽美之道·····	126
甚麼了不起·····	128
惺惺相惜·····	129
聊以自慰·····	130
老羊說制怒·····	131
冷熱兩面·····	132
逢廟拜神·····	133
國際家庭·····	134
窮風流餓快樂·····	135
讀書何樂·····	136
難忘的音響·····	137
孔明大展羽扇功·····	138
又見迷你裙·····	139
殉葬品·····	140
張冠李戴·····	141
兩面人·····	142
訃告街頭·····	143
惡少心安·····	144

八世皇陛下巡幸三聘記

佛曆二四八八年，耀華力事件發生後不久，中泰兩族中間尙朦著一層陰影，過去千數百年兩族水乳交融的愉快形象，深深受到這次事件的影響，然無論泰中兩國有識人士，都希望能迅速消弭這些不愉快現象，恢復兩民族之間一向來就親密無間的感情。

就在此時，留學於外國泰國第八世皇陛下，宣佈即將回鑾，在國內將有一段時間視朝措理政務。八世皇陛下聖意深感到泰中兩民族間的不大和協狀態，必須迅速加以消弭，不容再讓裂痕擴大出現。故此賜諭當時政府首揆社尼巴莫親王，聖駕將擇吉日巡幸三聘，宣慰當地泰中人民。接著泰政府即正式宣佈，八世皇陛下，定於二四八九年六月三日巡幸三聘街，宣慰臣民。此消息一經公佈，一向來處於浩蕩皇恩蔭庇之下，安居樂業的中國僑民，深深感到皇恩浩大，對華人與泰人，一視同仁，不分畛域。

居於三聘及附近華僑，聞知泰皇御駕，將巡幸此一地區，佳訊傳來，爭相奔告，大家都喜形於色，這是將留諸史冊的隆重事項，自從華人來到泰國謀生，能夠一瞻皇帝龍顏者，寧有幾人？現在皇帝陛下，卻紆尊降貴，御駕親臨巡幸撫慰臣民，民衆那有不欣喜若狂哩！

在三聘街一帶，商民自動停業三天，作大掃除行動，所有商店民居，洗刷一新，有些更全間髹色，在那狹窄的街道上，凡有點破損崎嶇地段，都填補救平，忽然間一向狹隘阻塞的三聘

面貌完全改觀，使人有耳目一新之感。這是民眾自發對迎駕的籌備行動。在社團方面，亦已展開了迎駕籌備工作。

由雲竹亭與盧鵬川等所組成的恭迎八世皇御駕巡幸三聘委員會已經成立，迅速展開了綵街工作，在三聘城門（沙攀限）那邊搭起了一座巨大牌樓，兩旁紅色巨柱上，盤著兩條金色巨龍，十分威武壯觀。除了三聘城門牌樓之外，在乍甲越路（越三飯）三聘兩頭街口及公司廊路三聘街兩邊入口處以及米街尾，都建起了金碧輝煌古色古香的迎駕牌樓，各牌樓都是國旗飄揚，彩網飛舞，整條三聘匯成了一片旗海，充滿著一片舜日堯天的太平景象。

六月三日一早，三聘街商民，天尚未亮，已經預備了迎駕行動，他們無論男女老小，都穿起簇新衣服，華麗整齊，比過新年更為標緻。而負有迎駕責任男子，則穿上白色整潔西裝，婦女則穿起泰式華麗禮服，孩子們穿著新衣，歡天喜地跳來跑去，大人們教導他們等一下見到皇帝要行的禮節，小孩卻先演習起來了。

在三聘整條街道，幾乎每一商店門前都擺列香案，很多家把最名貴的鑲貝桑枝桌几，陳列門前，擺上稀見古董，有些則擺出巨大象牙花瓶，還有的擺出古色古香的盜器和古意盎然的盆景。他們最高的企盼，就是希望皇帝御駕能在他們迎駕的香案前多留步賜觀，使他們有機會可一瞻龍顏，由此也可概見華僑對皇上是怎樣的崇敬仰慕之欣。

六月三日晨九時零五分，八世皇御座車偕皇弟（現皇陛下）到達三聘城門，步下御座車後，接受迎駕委員會諸委員及民眾的恭迎，即慢步進三聘街。夾道恭迎聖駕民眾把兩旁店屋門面都遮滿了，很多民眾，預備了很多珍貴禮品，希望有機會得以呈獻皇上。八世皇陛下偕皇弟（現

皇陛下）慢慢步行，後面隨駕職官暨迎駕委員會僑團首長，慢步跟隨聖駕前進。皇上陛下對跪接迎駕民眾垂詢有加，細心賜覽各香案陳列的古玩珍品。民眾開始跪獻珍品，一位四十多歲婦人，呈獻了一幅手織絲質圍巾，雖然是小小事物，但皇上卻親手賜予接收，皇上垂詢是那裡買來的，那跪在聖上膝前的婦女奏道：這是她手織的，而且費了年多時間，今天有幸面呈聖上，真是她畢生最大的幸運。皇上於接受民眾呈獻禮品後，多由隨駕侍臣收起，對獻禮民眾，表示聖懷喜悅謝忱。

在御駕慢慢行進中，忽有一華人老者，趨前跪下，奏請御駕幸臨他的店屋，原來他的店屋就在旁邊。隨駕人員不敢答應，皇上陛下卻欣然俯允，轉身步向旁邊店屋，老者一家老少，已俯伏兩旁，恭迎聖駕，老者趨前恭請陛下升坐那預置在中堂的披上猩紅軟氈的鑲貝太師椅，接受老少的朝拜，皇上聖顏喜悅，隨從人員分立兩旁，皇上上升上正座，接受這一家人朝拜。老者奏知聖上，這是他這一世的最顯耀，他將牢記浩蕩聖恩，及子及孫，永誌不忘。皇上坐過的御座，他將特意保存，昭告子孫，這是皇帝坐過的御椅，作為傳家至寶，以遺子孫。

皇上在老者家稍作勾留，即再啓駕續程，不一會，又有一老者，跪趨皇帝足下，用白手巾收掃皇帝走過的地上沙塵，小心翼翼地包在手帕中，隨從問他這是什麼意思？老者答稱：拿回家中供奉膜拜。還有一家人，在他們的店前灑下了一層薄薄黃沙。皇帝御駕過後，他們家人很小心的把黃沙收掃乾淨，據說也是拿回家中永遠供奉膜拜。由上面這種表現，就可見到旅居在泰國的華人，對泰皇室的崇敬尊奉程度，大家都認為泰皇上的蔭庇，他們才能在這片樂土中安居樂業。

摘譯自泰文「八世皇四十週年紀念刊」及「曼谷二百週年」兩刊物。

拍貼詩琳通公主幸三聘

佛曆二五二五年，適值叻達納哥信皇朝建都曼谷二百週年大慶，舉國臣民都籌備來一番盛大慶祝，政府方面，各項慶祝盛大節目安排得十分廣泛，而民間的慶祝方式，也與政府互相配合。

在三攀他旺區三聘及耀華力路這一帶，一向為華僑華裔聚集營商之區，對於曼谷建都二百週年大典，更為重視，這中間尤其是三聘街這一處商業街道，歷史上可說是與曼谷建都同齡，亦即是建都二百週年，三聘街也隨著這悠長的歲月，逐漸成長。

遠在曼谷建都之初，原散居於曼谷東北部地區華僑，寵蒙一世皇陛下恩賜遷移至越三飯至越三聘（現為越巴吞空巧）這一段瀕湄南河邊地帶棲止謀生。華僑在此片地區，生聚勤作，積年累月，終於形成百業薈萃，工商繁盛商業區。

際茲皇都二百年大慶，三聘臣民，同感應有隆重慶祝，以報答浩蕩皇恩於萬一，因此對這一社區的慶典儀式，都願悉力以赴。而有更使三聘臣民歡欣鼓舞，雀躍三百者，則為欣聞拍貼公主鸞駕，將於三月二十日下午二點三十分幸臨三聘街地區，宣慰臣民。

此消息一傳出，即成為轟動曼谷新聞，尤其是華人聚居的三聘及耀華力一帶，大家奔走相告，公主的蒞臨，實是華人的莫大光榮，於是居於三聘街的商家，開始探詢公主鸞駕經過路線，

幾乎每一家都預備擺設香案迎駕，而一個迎接公主巡幸委員會也就成立起來。

此迎駕委員會由丘細見氏擔任主席，官力則由三攀他旺縣縣長乃賜·徐披軍猜負責領導迎駕事宜。民眾方面自十五日就開始忙碌起來，所有沿途各商行店舖，都舉行一次大掃除，整條三聘街打掃得清淨淨，連店屋的上層，也都洗刷一新。

迎駕委員會與三聘街坊民眾，在沿途數處通衢建起迎駕牌樓。第一座設於三聘城門，這是公主座車抵達三聘的第一站。第二、三座迎駕牌樓設於越三飯馬路三聘街兩邊。第四第五兩座建在橫跨力察旺馬路三聘兩邊街口，此外米街尾也建有一座。這些牌樓是仿中國古代迎駕牌樓款式建成，中間掛上公主彩色御照，還陳列著香案古董花瓶等，在兩邊金紅色柱上，掛著對對聯句，三聘城門牌樓的橫匾寫的是：「恭迎殿下駕幸三聘。」聯句是：「聖駕撫四方，帝德咸霑，中泰斯民皆庇惠。鑾車幸三聘，皇恩普及，輾闐此地慶巡遊。」在叻察旺路口牌樓，同樣地掛著金字對聯：上聯是「公主淑德蔭黎庶」，下聯是「三聘臣民祝千秋」，從這些古色古香的中國式佈置，遵循古禮來恭迎臣民最景仰尊崇的尊貴拍貼詩琳通公主鸞駕光臨，概可見到三聘以及各地華僑華裔對泰皇室是多麼的崇敬景仰。

當天下午三時十八分，拍貼詩琳通公主御座車先抵達越三飯佛寺禮佛並主持「發展少年中心」開幕儀式。在場迎駕者有森上將偕坤仁盛良、內務部長實上將、京畿衛戍司令阿鐵上將、京市長添·瑪甲拉暖海軍上將，以及丘細見伉儷暨各僑團首長等。

拍貼詩琳通公主在越三飯佛寺禮佛並接受商民呈獻義款作為二世皇慈善基金及「發展少年中心」基金之後，即乘御座車開始巡幸三聘。座車由越三飯直駛越迪四角左轉再彎入節甲碧馬

路，於三聘城門下車，公主與隨從人員開始步行進入三聘街。在公主座車所經過馬路，兩旁擁擠著候駕臣民，夾道搖旗歡呼猜啣，到處是人潮與旗海。

在那狹窄的三聘街中，迎駕民眾萬頭攢動，把街道都擠滿了。雖然護駕及維持交通警員，多達兩三百人，但卻只能逐段的推退人潮，露出街中心讓公主步行通過。從三聘城門到叻察旺路，這段不足一公里路程，公主與隨從人員卻走了兩句多鐘。

在這段巡幸時間，拍貼詩琳通公主接受廿四個商業團體單位，呈獻慈善基金，並在益安公司主持「工藝紡織品售賣中心」開幕儀式。公主在此升座小憩，並垂詢商民甚詳。據益安公司透露說：爲了公主鸞駕蒞臨，他們事先特僱工精造一套專供公主御用桌椅，製造費約二萬多銖。

拍貼詩琳通公主，於當天下午六時結束對三聘歷史性的巡幸，最後公主與隨從官員步行出叻察旺路二聘街口，登上御座車回鑾。雖然是坐於御車中，公主尚頻頻揮手，給予沿途送駕的論數萬臣民，無限溫暖與緬懷。

綜觀此次拍貼詩琳通公主的巡幸三聘，不但是泰國歷史的重要一頁，而也是中泰印臣民永誌皇恩不忘的盛事。這是泰國的大事，而國際傳播界也認爲是一項值得讚頌的親民德政。當天就有西德通訊社記者，華盛頓國家地理雜誌記者，以及中國新華社記者，都在現場採訪新聞，拍攝紀錄片，有的竟用無線電傳真，播送全球各地，這是隆重的歷史盛事，在皇恩蔭庇之下的中泰臣民，更應永遠牢記不忘。

譯自《曼谷二百週年》特刊

五十年前的曼谷

在泰國生活，轉瞬間已超過半個世紀，在此段漫長歲月，幾乎都在曼谷渡過，雖然曾經一兩次逃到內地，但爲期不長，又是回到曼谷而一混至今。

戰後初期，曼谷人口只有一百一十餘萬，數年後竟激增至一百六十餘萬，增長的人口，大部份來自中國沿海移民。泰政府鑑於無窮無盡移民潮，深恐影響國家安定及經濟，於是在不久之後，即宣佈禁止，並規定每一國移民每年限二百人。從潮汕來泰的移民潮也就終止。記得最末三艘抵泰客輪，計夏美蓮載來三千餘人，遠洋輪載來四千餘客，船上竟染疫病，被攔停於攔世淺外一兩個月，最末另一艘客船是貴陽輪，僅載來七百餘名搭客。

數十萬移民湧進曼谷，確使泰政府爲之驚憂，然而照當年實際情況，這批外來移民，剛好填補曼谷勞力的不足。當年曼谷經濟實況，還停滯在城鎮經濟形態上，戰後財經拮据，百廢待興，商業尙屬雛型，工業根本空洞，勉強稱爲工業的只有湄南河邊二三十家碾米廠，和英國人經營的鋸木廠。至於手工業則零零碎碎，不成規模。

暹羅是魚米之鄉，數十年前確是名符其實，食不成問題，但用的卻相形缺乏，戰後初期，連一個玻璃杯都算奇貨，咖啡攤用的都是陶瓷杯，據說是叻丕廠燒製的，形狀就像一支小喇叭一樣，兩頭大，中間小，有點不倫不類。